

化学工程与化工工艺 英语词汇

华东理工大学化学工程系 编著



华东理工大学出版社

14.1
196
1

化学工程与化工工艺 英 语 词 汇

华东理工大学化学工程系 编著

华东理工大学出版社

内 容 提 要

本书是化学工程学科的专业英语词汇手册,共收入近 5,000 个词条,并注有音标。这些词条主要是化学工程与化工工艺(工业化学、无机化工、有机化工、煤化工与石油加工等)专业的常用词和词组,覆盖面较宽。鉴于学科的发展并向其他学科延伸与渗透,本书也兼收了部分高新技术有关学科,如生化工程、高分子材料、精细化工等有关的基本词汇,以及少量必要的一般科技词汇。此外,在词汇筛选、词意演绎方面还反映了本学科当前成就以及发展前沿,并且体现了工程与工艺的结合。本书可作与化学工程与化工工艺专业英语课程配套的教材,也可作有关化工专业师生和工程技术人员的工具书。

(沪)新登字 208 号

化学工程与化工工艺英语词汇

华东理工大学化学工程系 编

华东理工大学出版社出版发行

上海市梅陇路 130 号

邮政编码 200237

新华书店上海发行所发行经销

江苏常熟白云印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 7 375 字数 128 千字

1994 年 12 月第 1 版 1994 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—4000 册

ISBN 7-5628-0532-6/H·62

定价:7.20 元

前 言

专业英语是理工科大学本科学生的必修课程。熟练掌握本专业常用词汇并扩大积累,是学好这门课程的关键之一,也将为今后应用外语从事专业工作奠定基础。根据华东理工大学化学工程系多年专业英语教学的实践,我们汇编了《化学工程与化工工艺英语词汇》,主要作为本专业专业英语课程的配套教材,也可作为工具书供有关化工专业师生和工程技术人员学习和参考。

该词汇手册共收入近 5 000 词条。主要是化学工程与化工工艺(工业化学、无机化工、有机化工、煤化工与石油加工等)专业常用词以及词组,也兼收了部分相关学科,如生化工程、高分子材料、精细化工等有关的基本词汇及少量必要的一般科技词汇。

本书由董师孟、应卫勇、龚欣、胡鸣与刘霞参加汇编工作,并由董师孟、应卫勇整理全稿。选编中参阅了有关中外辞书(详见参考书目)。在出版过程中,华东理工大学朱思明教授提供了宝贵的修改意见,华东理工大学出版社也给予很大支持,在此一并谨表谢意。

由于专业内容面广,学科发展迅速,以及编者学识与经验有限,书中难免存在缺点、错误,恳请广大读者不吝指正。

编者

使用说明

一、词条顺序

全部词条主要分为单词与词组两类,兼收少量前缀与后缀,一律按英文字母顺序排列。如属由已列单词引出的词组,再以搭配词的英文字母顺序排列。

二、词类与词义编排

1. 各类词性按一般辞书惯例表示,如形容词、名词与动词分别表示为 *a.*、*n.* 与 *v.*。某些名词与动词的不规则变化不另注明。

2. 词条释义大体上以本专业内实用频率的高低为序,与本专业无重要联系的释义不予列入。

3. 同类释义的不同译文用“,”分开,不同类释义用“;”分开。例如:

loading *n.* 装载,负载;填充剂,填料

4. 不同词性的释义如译文大体相同,采取归并形式。例如:

contact *v. n.* 接触

三、符号意义

1. 方括号

(1) 内注英文音标(由已列单词派生的复合词一般不再注音标)。

(2) 内注公司国别。例如:

Monsanto Company [美]孟山都公司

(3) 内含中文字或词可替换或分别替换方括号前的中文字或词。例如：

laboratory *n.* 实验[试验, 研究]室

表示三种释义, 即“实验室”、“试验室”和“研究室”。

2. 圆括号

(1) 内列与圆括号前词条同义的词条。例如：

bibasic (=dibasic)

(2) 内含英文字母, 表示某词可有词形的变化。例如, “vapo(u)r”表示“vapor”与“vapour”属两种意义相同的写法。

(3) 内含可省略的中文字或词, 或即亦可与其组成多种释义。例如：

multiple *a.* 多(重, 倍, 次)的

表示释义除“多的”之外, 还可有“多重的”、“多倍的”与“多次的”。

(4) 内含“的”、“物”等字, 表示不同词性的释义。例如：

arithmetic *a. n.* 算术(的)

coagulate *v. n.* 凝结(物)

3. 代词号

代替前一单词所派生的词组中的重复词或重复词形。例如, “chemieal”引出的“chemical engineering”与“chemically pure”可分别表示为“~engineering”与“~ly pure”。

目 录

使用说明

词汇..... (1)

参考书目..... (227)

A

abscissa [æb'sisə] *n.* 横(坐)标

absolute ['æbsəljut] *a.* 绝对的,完全的

~ alcohol 无水酒精

~ error 绝对误差

~ humidity 绝对湿度

~ pressure 绝对压力

~ temperature scale 绝对温标

absorb [əb'sɔ:b] *v.* 吸收[取]

absorbent [əb'sɔ:bənt] *a.* 能吸收的,吸收性

的

n. 吸收剂

absorber [əb'sɔ:bə] *n.* 吸收器[剂]

absorption [əb'sɔ:pʃən] *n.* 吸收

~ column 吸收塔[柱]

~ equipment 吸收设备

~ factor 吸收因子

abstract [æb'strækt] *v.* 提取;把……抽象出

来

['æbstrækt] *n.* 摘要;提出物

abstraction [æb'strækʃən] *n.* 提取;除去;抽

象化

abundance [ə'bʌndəns] *n.* 丰度;丰富;(大,

分布,数)量

accelerate [æk'seləreit] *v.* 加速; 促进
acceleration [æk'selə'reiʃən] *n.* 加速度; 加速
作用
accelerator [æk'seləreɪtə] *n.* 加速器[剂]; 促
进剂

acceptor [æk'septə] *n.* 接受器(体)
accessory [æk'sesəri] *n.* 附件, 备件; 辅助设备
a. 附属的, 辅助的

~ material 辅助材料

accidental error 偶然[随机]误差
accommodation [ækəmə'deɪʃən] *n.* 调节; 适应
accumulate [ə'kju:mjuleit] *v.* 累积[计]; 存
储
accumulation [ækju:mju'leɪʃən] *n.* 累积
(计); 存储

accumulative error 累计误差

accuracy ['ækjurəsi] *n.* 精度; 准确性

acet- [ə'si:t, ə'set, 'æsit] 乙酰; 次乙基

acetaldehyde [æsi'tældihaɪd] *n.* 乙[醋]醛

acetamide [æsi'tæmaɪd] *n.* 乙酰胺

acetate ['æsɪteɪt] *n.* 乙酸盐[酯、根], 醋酸盐
[酯]

acetic [ə'sɪ:tɪk] *a.* 酸的, 醋(酸)的

~ acid 乙[醋]酸

~ aldehyde 乙醛

- ~ anhydride 乙(酸)酐, 醋酸酐
 ~ ether 乙酸乙酯
 acetone ['æsitəun] *n.* 丙酮
 acetonitrile *n.* 乙腈
 acetyl [ə'si:til] *n.* 乙酰(基)
 acetylate [ə'setileit] *v. n.* 乙酰化(产物)
 acetylene [ə'setili:n] *n.* 乙炔, 电石气
 ~ hydrocarbon 炔烃
 aci- ['æsi, ə'si] 酸式[型]
 acid ['æsid] *a. n.* 酸(性)(的)
 ~ anhydride 酸酐
 ~-base balance 酸碱平衡
 ~-base catalyst 酸碱催化剂
 ~-base indicator 酸碱指示剂
 ~ leaching 酸解
 ~ mist 酸雾
 ~-proof *a.* 耐[防]酸的
 ~ resistance 耐[抗]酸性
 acidamide (=amide) *n.* 酰胺
 acidate *v.* 酸[酰]化
 acidation *n.* 酸[酰]化
 acidic [ə'sidik] *a.* 酸性(式)的
 acidify [ə'sidifai] *v.* 酸化
 acidity [ə'siditi] *n.* 酸性[度]
 acrylic [ə'krilik] *a.* 丙烯酸的
 ~ acid 丙烯酸

~ ester 丙烯酸酯

acrylonitrile ['ækri'lənaɪ'tri:l] *n.* 丙烯腈

~butadiene-styrene resin 丙烯腈-丁二烯-

苯乙烯共聚树脂, ABS 树脂

act [ækt] *n. v.* (起)作用

actification *n.* 再生

action ['ækʃən] *n.* 作用(力); 效应

activate ['æktiveɪt] *n. v.* 活(性)化; 对……起作用

~d adsorption 活性吸附; 化学吸附

~d carbon 活性炭(黑)

~d sludge process 活性污泥法

activation [æk'ti'veɪʃən] *n.* 活(性)化, 激活

~ energy 活化能

active ['æktɪv] *a.* 活泼[性]的; 有效的

~ constituent 活性组分

activity [æk'tɪvɪti] *n.* 活(动)性; 活度; 作用

~ coefficient 活度系数

actual gas 实际[真实]气体

acyclic [ei'saɪkɪk] *a.* 无环的; 非循环的

acyl- ['æsil] *n.* 酰基

acylation [æsi'leɪʃən] *n.* 酰化

addition polymerization 加聚

addition reaction 加成反应

additive ['ædɪtɪv] *n.* 添加剂; 助剂

a. 加成的

adhere [əd'hɪə] *v.* 粘附, 附着

adhesion [əd'hɪʒən] *n.* 粘合[附]; 粘合[附]

~ preventives 防粘剂

adhesive [əd'hɪsɪv] *a.* 粘附[着]的

n. 粘合[结]剂

✓adiabatic [ædiə'bætɪk] *a.* 绝热的

~ temperature rise 绝热温升

✓adipic acid 己二酸

adjacent [ə'dʒeɪsənt] *a.* 相邻的, 附近的; 邻位的

adjust [ə'dʒʌst] *v.* 调节[整]; 校正

adjustment [ə'dʒʌstmənt] *n.* 调节[整]; 校正

admission space 装填体积

admix [əd'mɪks] *v.* 掺[混]合

adsorb [əd'sɔ:b] *v.* 吸附

adsorbable [əd'sɔ:bəbl] *a.* 可吸附的

adsorbent [əd'sɔ:bənt] *n. a.* 吸附剂; 吸附

adsorber [əd'sɔ:bə] *n.* 吸附剂[器]

adsorption [əd'sɔ:pʃən] *n.* 吸附

~ refining 吸附精制

~ stripping 吸附分离[气提]

aer(o)- ['eə(r)əu] 空气; 气体

aerate ['eɪəreɪt] *v.* 充[通, 曝]气

- aeration [eɪə'reɪʃən] *n.* 充[通,曝]气
- aerator [eɪə'reɪtə] *n.* 充[通,曝]气器
- aerobic treatment 好氧处理
- aerogel [ˈɛərədʒəl] *n.* 气凝胶
- aerosol [ˈɛərəsəl] *n.* 气溶胶; 气悬体; 烟雾剂
- affect [ə'fekt] *v.* 影响
- affinity [ə'fɪnɪti] *n.* 亲合性[力]
- ✓ aftertreatment *n.* 后处理
- age [eɪdʒ] *n.* 年龄, 寿命; 老[陈]化
v. 老[陈]化
- agent [ˈeɪdʒənt] *n.* 剂
- agglomerate [ə'glɒməreɪt] *v.* 团聚; 烧结
 [ə'glɒməɪt] *n.* 团聚(物), 烧结
 (物)
a. 团聚的, 烧结的
- aggregate [ˈægrɪgeɪt] *v.* 聚集; 附聚; 集合
 [ˈægrɪt] *n.* 聚集(物), 集合(物)
a. 聚集的, 集合的
- aggregation [ægrɪ'geɪʃən] *n.* 聚集; 集合
- agitate [ˈædʒɪteɪt] *v.* 搅拌[动]; 拌合
 ~d tank 搅拌槽
- agitation [ædʒɪ'teɪʃən] *n.* 搅拌[动]; 拌合
- agitator [ˈædʒɪteɪtə] *n.* 搅拌器(机)
- aids [eɪdz] *n.* 助剂
- air [ɛə] *a. n.* 空气(的); 气流(的)
v. 通风[气]; 风干

- ~ classification 气流分级
- ~ conditioning 空气调节
- ~ conductivity *n.* 透气性
- ~cooled heat exchanger 空气冷却器
- ~ distillation 常压蒸馏
- ~ draft 空气通风; (空气)气流
- ~ escape 泄气
- ~ flue 风[烟]道
- ~ free 无空气的
- ~ lift 气升[提]; 空气升液器
- ~ meter (=anemometer) 风速计[仪]
- ~ operated 气[风]动的
- ~ separation 空气分离
- airtightness ['eətaɪtnɪs] *n.* 气密性; 密封性
- al [əl] 醛
- alcohol ['ælkəhɒl] *n.* 酒精, 乙醇
- alcoholic [ælkə'hɒlɪk] *n.* 酒精的, (乙)醇的
- alcoholization [ælkəhɒli'zeɪʃən] *n.* 醇化
- alcoholysis [ælkə'hɒləsɪs] *n.* 醇解
- ✓ald- 醛
- ✓aldehyde ['ældihaɪd] *n.* (乙)醛
- algebraic [ældʒi'breɪɪk] *a.* 代数的
- alignment [ə'lainmənt] *n.* 成直线; 校直
- ~ chart 列线图; 计算图表
- ✓aliphatic [æli'fæɪtɪk] *a.* 脂(肪)族的; 无环的
- ✓alkali ['ælkəlaɪ] *n.* (强)碱; 碱性

~ alkyl 烷基碱金属
 ~-earth metal 碱土金属
 ~ lye 碱液
 ~ metal 碱金属

alkalify ['ælkəlifai] *v.* 碱化; 加碱

alkalimetry [ælkə'limitri] *n.* 碱测定法; 碱量
滴定法

alkaline ['ælkəlain] *a.* 强(碱)的
 n. 碱性

alkalinity [ælkə'liniti] *n.* 碱性[度]

alkane ['ælkein] *n.* (链)烷烃; 烷

alkene ['ælki:n] *n.* (链)烯烃; 烯

alkine ['ælkain] *n.* (链)炔烃; 炔

alkoxy(1) ['ælkɒksi(1)] *a.* 烷[烃]氧基

alkyl ['ækil] *n.* 烷[烃]基

alkylate ['ælkileit] *n. v.* 烷基化(物)

alkylating agent 烷基化剂

alkylation [æki'leifən] *n.* 烷化, 烃基取代

alkylide ['ækilaid] *n.* 烷基化物

alkyne ['ælkain] *n.* 炔烃

allied [ə'laid] *a.* 有关的; 同类的; 相近的

~ compound 有关化合物

alloy ['æloi] *n.* 合金; 齐

all-purpose *a.* 通用的; 万能的

all-round *a.* 全面; 全能

allyl ['æli] *n.* 烯丙基

- alternative [ɔ:l'tə:nətiv] *a.* 交替的;可替换的
n. 二者取一;替换物
- altitude ['æltitju:d] *n.* 高度,标高
- alumina [ə'lju:minə] *n.* 氧化铝,矾土
- aluminate [ə'lju:mineit] *n.* 铝酸盐
- aluminium [ælju'miniəm] *n.* 铝 Al
 ~ hydroxide 氢氧化铝
 ~ oxide 氧化铝
 ~ trichloride 三氯化铝
- amalgam [ə'mælgəm] *n.* 汞齐;汞合金
- ambient ['æmbiənt] *a.* 周围的;环境的;外界的
 ~ temperature 环境温度;室温
- amidate *n. v.* 酰胺化(物)
- amidation [æmai'deiʃən] *n.* 酰胺化
- amide ['æmaid] *n.* 酰胺;氨化物
- amido [ə'mi:dəu] *a.* (酰)胺基的;氨基的
- aminate *n. v.* 胺化(产物)
- amination [æmi'neiʃən] *n.* 胺化
- amine [ə'mi:n, 'æmin] *n.* 胺
- amino [ə'mi:nəu] *a.* 氨基的
 ~ acid 氨基酸
- ammine ['æmi:n] *n.* 氨(络)合物
- ammonia [ə'məunjə] *n.* 氨(水)
 ~ oxidation 氨氧化

~soda process 氨碱法

~ synthesis 氨合成(法)

~ synthesis converter 氨合成塔

ammoniate [ə'məunieit] *n.* 氨合物; 有机氨

肥

v. 氨化; 充氮

ammoniation [əməuni'eifən] *n.* 氨化

ammonium [ə'məunjəm] *n.* 铵(基)

~ bicarbonate 碳酸氢铵

~ chloride 氯化铵

~ phosphate fertilizer 磷酸铵类肥料

ammoxidation *n.* 氨(化)氧化

amplitude ['æmplitju:d] *n.* 振幅; 幅度

amyl ['æmil] (=pentyl) *n.* 戊(烷)基

anaerobic [æneə'ræubik] *a.* 厌氧[气]的; 绝
氧的

~ bacteria 厌氧菌

analog(ue) ['ænələg] *n.* 类[相]似(物), 模
拟

analogy between momentum, heat and mass
transfer 三传类比

analyse (=analyze) ['ænəlaiz] *v.* 分析[解];
(数学)解析

analysis [ə'næləsis] *n.* 分析[解]; 解析法

analytical [æneə'litikəl] *a.* 分析的

~ chemistry 分析化学